



EBERHARD KARLS
UNIVERSITÄT
TÜBINGEN



assinado em 29/01/2018

**PROCOLO DE INTENÇÕES
ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
E A UNIVERSIDADE DE TUBINGA**

Este Protocolo registra a intenção da UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL, autarquia pública federal, inscrita no CNPJ sob o nº 92.969.856/0001-98, doravante denominada UFRGS, com sede na Av. Paulo Gama, 110, Porto Alegre, Brasil, neste ato representada por seu Reitor, Professor Rui Vicente Oppermann e da Universidade de Tubinga com sede na Geschwister-Scholl-Platz, D-72074 Tubinga, Alemanha, neste ato representada por seu Presidente e Vice-Chanceler, Professor Dr. Bernd Engler, de reforçar laços de cooperação mútua, e de estabelecer, futuramente, um ou mais convênios específicos.

Firmado como um gesto de intenções entre as duas instituições, este Protocolo pode propiciar o desenvolvimento de convênios específicos para detalhar atividades como:

- a) Intercâmbio de estudantes por um período determinado, através de um programa específico;
- b) Intercâmbio de professores ou pessoal técnico-administrativo entre as duas universidades;
- c) Desenvolvimento de programas conjuntos que levem a diplomação;
- d) Troca e desenvolvimento conjunto de documentos e material de pesquisa;
- e) Pesquisa conjunta.

Detalhes sobre a implementação de quaisquer atividades específicas deverão ser negociados entre as duas instituições assim que casos específicos surjam. Após a negociação, tais detalhes deverão constar em convênio específico assinado pelos representantes das duas Universidades.

Este Protocolo está sujeito a revisão, renovação ou cancelamento, através de termo aditivo, e se torna válido por um período de 5 (cinco) anos após as devidas assinaturas.

Brasil, Porto Alegre, 29/01/2018.

Alemanha, Tubinga 29/01/2018

Prof. Rui Vicente Oppermann
Reitor da UFRGS

Professor Dr. Bernd Engler
Presidente e Vice-Chanceler da
Universidade de Tubinga





**PROTOCOL OF INTENTS BETWEEN
THE UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL
AND THE UNIVERSITY OF TÜBINGEN**

This Protocol states the intents of UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL, a federal public university registered with CNPJ under # 92.969.856/0001-98, hereinafter referred to as UFRGS, with its main campus located at Av. Paulo Gama, 110, Porto Alegre, RS, herein represented by its President, Professor Rui Vicente Oppermann, and the University of Tübingen, with its main campus located at Geschwister-Scholl-Platz, D-72074 Tübingen, Germany, herein represented by its President and Vice-Chancellor, Professor Dr. Bernd Engler, to tighten the bonds of mutual cooperation, and establish, hereafter, one or more specific agreements.

Signed as a gesture of intents between both institutions, this agreement may promote developing links in the following fields:

- a) Exchange of students for a limited period through a specific program;
- b) Exchange of academic and administrative staff members from both Institutions;
- c) Learning and teaching, including the development of a program that leads to a diploma;
- d) Exchange of documents and research material;
- e) Coordination by the corresponding departments in collaborative or joint research projects.

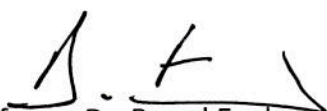
Details about implementation of any specific activities should be negotiated between both institutions as soon as specific cases arise. After the negotiation, the details shall be articulated in a specific agreement signed by representatives of both Universities.

This Protocol is effective from the date of signature and approval by both Universities. It is valid for 5 (five) years. It shall be modified and/or renewed through Amendments.

Brasil, Porto Alegre, 29/01/2018.

Germany, Tübingen _____ 29/01/2018


Prof. Rui Vicente Oppermann
President of UFRGS


Professor Dr. Bernd Engler
President and Vice-Chancellor of the
University of Tübingen

